

N1 第38课 古典文学爱昆虫的千金1（语法）

たいていの女性は、毛虫なんか大嫌い。桜の木から毛虫がポトッと肩の上にでも落ちてこようものなら、ギヤアと恥も外聞も忘れて大声でわめく。でも、あの毛虫を手のひらにのせ、愛撫してじっと観察する姫君がいました。それが、「虫めづる姫君」の主人公。実在の人物をモデルにした話と言われています。この姫君は、当時の人々からはもちろんのこと、後世の読者からも変人扱いされ、あげくのはては、その変態ぶりに「萎黄病」という病名まで付して病気の烙印を押す人もいます。

(山口仲美『日本語の古典』岩波書店による)

大部分女性都特别讨厌毛毛虫。毛毛虫从樱花树上掉落到肩膀上，(女性们)马上就会大声尖叫，忘了羞耻和体面。不过，有一位大户人家的小姐，会把毛毛虫放在手上爱抚，还目不转睛地观察。那就是“喜爱虫子的大小姐”的主人公。据说是真实的人物为原型的故事。这位大小姐不仅被当时的人们，还被后世的读者看作是怪人，最终，还有人给她附上了一个“萎黄病”的病名，给她的变态打上了烙印。

语法

1. 强调+假设

～ものなら

* 解释：もの(强调)+なら(假设)

* 特点：(前面接动词的意志形时)刚要～(后面要引来强烈的后果)

1. 近頃はレストランなどで騒ぐ子どもを叱ろうものなら、逆ギレされてしまうことがある。

* 近来在餐厅里刚要批评吵闹的孩子，有时就会被倒打一耙。

* 近頃：(2, 名/副)最近，近来

* 騒ぐ：(2, 自五)吵闹；骚动；手忙脚乱

* 叱る：(0, 2, 他五)批评

* 逆ギレ：(0, 名/自サ)倒打一耙

2. 彼女に一言でも話そうものなら、あつという間にうわさが広がってしまう。

* 刚跟她说一句，大家就会马上知道。

* 一言：(2, 名)一句话

* あつという間に：(0, 副)马上，立即

* うわさ：(0, 名)传闻；流言蜚语

* 広がる: (0, 自五) 扩大; 伸展, 开阔; 扩展, 蔓延

* 広げる: (0, 他下一) 扩展; 摊开; 普及

3.あの時の記憶を消せるものなら、消してしまいたい。

* 假设真能消除那时候的记忆，很想消除掉。

* 記憶: (0, 名/他サ) 记忆

* 消す: (0, 他五) 消除; 关闭

2. 别说，不用说，当然

2.1. ～はもとより、

* 解释: は(主语)+もと(原来)+より(から→从)→从原来→从来→本来就

* 其他同类表达方式: ～はもちろんのこと

* 意思: 不用说～

1.一般の人に知識を与えず、医療について評価できる患者がいない。

患者にとってはもとより、医療者にとっても不幸なことではないか。

* 不给予一般人知识，没有能够评价医疗的患者。这不仅对患者，对医务人员来说难道不是一件不幸的事情吗？更多亲子好课加星哥唯一微信36903863

* 一般: (0, 名) 一般

* 知識: (1, 名) 知识

* 医療: (1, 0, 名) 医疗

* 評価: (1, 名/他サ) 评价；好评

* 患者: (0, 名) 患者

* 医療者: (2, 名) 医疗者，医护人员，医务人员

* 不幸: (2, 名/形动) 不幸

2.診療の確かさはもとより、物腰がやわらかな雰囲気の先生で、

患者の素朴な疑問にも真摯に答えてくれる。

* 不用说对病情诊断的正确性，作为医生他待人接物温文尔雅，对患者提出的很简单的疑问，都很认真地回答。

* 診療: (0, 名/他サ) 诊断治疗

* 確かさ: (1, 名) 正确性; 确实性

* 物腰: (0, 2, 名) 说话方式, 对人的态度

* やわらか: (2, 形动) 柔软; 柔和

* 雾囲氣: (3, 名) 气氛

* 素朴: (1, 名/形动) 素朴; 没有装饰的原状; 简单而没有经过周密研究的

* 疑問: (0, 名) 疑问

* 真摯: (1, 名/形动) 真摯; 认真

3. 専門知識はもとより、企業がまず求めるのは、

積極性やコミュニケーション能力などの基礎的な人間力です。

* 专业知识是肯定的，企业首先要求的是积极性和沟通能力等基础能力。

* 専門知識: (5, 名) 专业知识

* 企業: (1, 名) 企业

* 求める: (3, 他下一) 要求; 寻求; 追求; 请求

* 積極性: (0, 名) 积极性

* コミュニケーション能力: (8, 名) 沟通能力

* 基础的: (0, 形动) 基础的

* 人間力: (2, 自下一) 社会を構成し運営するとともに、自立した一人の人間として力強く
生きていくための総合的な力。(生存能力, 存活力)

2. 2. ～はおろか、

* 解释: は(主语)+おろか(疎か)→疏远的→不用说

* 其他同类表达方式: ～はもちろん(のこと)

* 特点: 前后是上下关系

* 意思: 不用说～

1. もうすぐ海外旅行に行くというのに、切符の手配はおろか、パスポートも用意していない。

* 虽说马上就要去国外旅游，但是别说订票买票了，就连护照都还没准备好。

* 切符：(0, 名) 票

* 手配：(1, 名/他サ) 安排

* パスポート：(3, 名/passport) 护照

* 用意：(1, 名/他サ) 准备(东西)

2. 足を骨折してしまって、走ることはおろか、歩くこともできない。

* 把腿弄骨折了，别说跑了，都不能走动。

* 骨折：(0, 名/自サ) 骨折

3. 課長には逆らうことはおろか、意見を言うことも許されません。

* 对科长，别说逆反了，连提意见都不允许。

* 逆らう：(3, 自五) 逆反

* 許す：(2, 他五) 允许；原谅